

ISSN: 2448-8194

LINGÜÍSTICA MEXICANA

NUEVA ÉPOCA



VOL. I

NÚM. 2

JULIO 2019

ASOCIACIÓN MEXICANA
DE LINGÜÍSTICA APLICADA

LINGÜÍSTICA MEXICANA

NUEVA ÉPOCA

REVISTA DE LA ASOCIACIÓN MEXICANA DE LINGÜÍSTICA APLICADA

MESA DIRECTIVA 2019

Presidenta: Beatriz Arias Álvarez, Universidad Nacional Autónoma de México
Secretaria: Frida Villavicencio Zarza, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
Prosecretaria: Karina Fascinetto Zago, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Tesorera: Mary R. Espinosa Ochoa, Universidad Nacional Autónoma de México
Protesorera: Idanely Mora Peralta, Universidad Nacional Autónoma de México
Vocal: Leonor Orozco, Universidad Nacional Autónoma de México
Vocal de la página web: Juan Antonio Hernández, Universidad Nacional Autónoma de México

COMITÉ EDITORIAL

Niktelol Palacios
Coordinadora

Beatriz Granda
E. Fernando Nava López
Elsa Cristina Buenrostro Díaz
Erika Mendoza Vázquez

CONSEJO DE ASESORES

Julio Calvo Pérez, Universidad de Valencia
Teresa Carbó, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
Zarina Estrada Fernández, Universidad de Sonora
José Luis Iturrioz Leza, Universidad de Guadalajara
Rosa G. Montes Miró, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
Giorgio Perissinotto (†), Universidad de California, Santa Bárbara
Dietrich Rall, Universidad Nacional Autónoma de México
Cecilia Rojas Nieto, Universidad Nacional Autónoma de México
Ma. Eugenia Vázquez Laslop, El Colegio de México
Klaus Zimmermann, Universidad de Bremen

ASESORES EDITORIALES

Jorge Valenzuela
Sergio Rincón

SECRETARÍA DE REDACCIÓN

Ana María Bermúdez Salomón

DISEÑO Y FORMACIÓN

Carlos Aarón Torres Herrera

PROGRAMACIÓN DE OJS

Jesús López Velázquez

Lingüística Mexicana. Nueva Época es publicada semestralmente por la
Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, A. C.

ISSN: 2448-8194

Índice

LINGÜÍSTICA MEXICANA NUEVA ÉPOCA

Vol. I, Núm. 2 (julio 2019)

ARTÍCULOS

Competencias comunicativas y plurilingües de intercomprensión a través de un escenario pedagógico lúdico y telecolaborativo 7
Delphine Chazot

Aguantar bala, aguantar mecha o aguantar vara. Variación y vitalidad léxica en locuciones verbales del español de México 27
Carmen Fajardo Rojas

DOSSIER *EL FENÓMENO DE SUPLECIÓN EN LENGUAS YUTOAZTECAS SUREÑAS*

Coordinadoras: Lilián Guerrero y Gabriela García Salido

Introducción: El fenómeno de suplección en lenguas yutoaztecas sureñas 53
Lilián Guerrero
Gabriela García Salido

Suplección en pima bajo 69
José Abel Valenzuela Romo

Suplección en el tepehuano del sureste (o'dam) 81
Gabriela García Salido
Michael Everdell

Suplección en ralámuli ra'ichaala 103
Edgar Adrián Moreno Pineda

Suplección en yaqui y wixárika 119
Lilián Guerrero

Suplección en el tepehuano del sureste (o'dam)

Suppletion in Southeastern Tepehuan (O'dam)

GABRIELA GARCÍA SALIDO
Universidad Nacional Autónoma de México
ggsalido@politicas.unam.mx

MICHAEL EVERDELL
The University of Texas at Austin
everdellm@gmail.com

■ **RESUMEN:** En el o'dam o tepehuano del sureste, la suplección se identifica en sustantivos, adjetivos y verbos, lo que sugiere que es un fenómeno productivo en la lengua. En el caso de los sustantivos y adjetivos se presenta suplección parcial, mientras que los verbos exhiben suplección completa. En este trabajo mostramos cómo el o'dam, además de exhibir características de animacidad, número y valores tempo-aspectuales en la suplección, también está relacionada con características de posesión (sustantivos inalienables) y cambio vocálico en sustantivos, mientras que en verbos se mantiene un patrón ergativo procedente del protoyutoazteca (Hale *et al.* 1991; Haugen y Everdell 2015).

PALABRAS CLAVE:

suplección, morfología, número, posesión, tepehuano del sureste.

■ **ABSTRACT:** In O'dam, or Southeastern Tepehuan, suppletion is attested in nouns, adjectives and verbs, which suggest that the phenomenon is quite productive in the language. Nouns and adjectives show weak suppletion, while verbs exhibit strong suppletion. In this work, we show that suppletion in O'dam is conditioned by features such as animacy, number and tense-aspect values. In nouns, it is conditioned by possession features (inalienable nouns) and vowel changes. In the case of verbs, they maintain an ergative pattern inherited from Proto Uto-Aztecan (Hale *et al.* 1991; Haugen & Everdell 2015).

KEYWORDS: suppletion, morphology, number, possession, Southeastern Tepehuan.

Fecha de recepción: 20 de junio de 2018
Fecha de aceptación: 11 de marzo de 2019

El tepehuano del sureste (o'dam) muestra varios patrones supletivos*. El fenómeno de la *suplección* se caracteriza por ser impredecible y presentar irregularidad en las formas gramaticales que expresa; no obstante, en los pares supletivos se mantiene una relación semántica plenamente regular (Mel'čuk 1994; Veselinova 2006). Por ello, se dice que la suplección se encuentra en los límites de la flexión sin regularidad fonológica (Corbett 2007). El objetivo del presente estudio es analizar los diferentes dominios de codificación supletiva en el o'dam, lengua hablada principalmente en el estado de Durango por aproximadamente 26 453 personas (INEGI 2010)¹.

En cuanto a la metodología de investigación, los datos que se analizan provienen principalmente de textos tepehuanos glosados (45 horas de material) por la primera autora de este trabajo, los cuales incluyen narraciones sobre historias de vida, conversaciones, cuentos, leyendas, consejos, rezos, por mencionar algunos géneros. Estos textos provienen de tres comunidades del Mezquital, Tobaatam 'La Guajolota', Juktir 'Santa María de Ocotán' y Chianarkam 'Santiago Teneraca'². Los materiales han sido procesados en el software ELAN para su transcripción, anotaciones lingüísticas y traducción.

* Este artículo forma parte de los resultados de dos proyectos UNAM-DGAPA-PAPIIT: *Estudio gramatical del tepehuano del sur. Comparación entre el o'dam y el audam de Durango* (IA401417) y *Análisis y revisión de la cláusula simple en dos lenguas sureñas de la familia yutoazteca: o'dam y audam* (IA401619), a cargo de la autora Gabriela García Salido. Agradecemos a toda la comunidad de Tobaatam y Chianarkam, así como a sus autoridades por permitirnos trabajar con ellos; a Inocencia Arellano, Martha Arellano y Elizabeth Soto por enseñarnos la lengua y siempre colaborar con nosotros en todos estos proyectos; por último, a los dos dictaminadores anónimos por sus comentarios para el enriquecimiento de este trabajo. Sin embargo, cualquier error en el análisis es responsabilidad de los autores de este artículo.

¹ El o'dam (ISO: stp) también se habla en Nayarit y Zacatecas por un número aún más reducido de hablantes: 1 972 y 492 personas, respectivamente.

² Esta base de datos ha sido financiada principalmente por el National Science Foundation (No. 1065085) y, en una etapa posterior (2015), por la Academia Mexicana de Ciencia (AMC), el CONACYT y el Consejo Consultivo de Ciencia de la República Mexicana (CCC).

Asimismo, se incluyen ejemplos elicitados por ambos autores para complementar los casos no registrados o contrastes requeridos.

Los datos del o'dam muestran, por un lado, que la suplección en sustantivos presenta aspectos morfofonológicos no documentados con respecto de las formas poseídas y el proceso de truncación; por otro lado, los supletivos adjetivos representan la clase más limitada. Mientras tanto, el paradigma de los verbos es el más productivo, cuyas formas están motivadas tanto por el rasgo de animacidad y número, como por información aspectual. Asimismo, en este dominio se muestran formas supletivas con el patrón ergativo, rasgo que se atribuye al protoyutoazteca.

La organización del artículo es la siguiente. A continuación, se presentan las características generales de la lengua y después se analizan ejemplos de suplección en nombres, adjetivos y verbos. Finalmente, se ofrecen algunos comentarios y conclusiones.

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS DE LA LENGUA

El o'dam cuenta con un orden predominante de verbo inicial, seguido del objeto y del sujeto: VOS (Willett 1991; García 2014a), como se muestra en (1a); sin embargo, esta lengua aún presenta algunos remanentes de su orden antiguo: SOV (García 2014a) como son: *i*) el uso de las posposiciones (1b) y *ii*) la partícula interrogativa polar en posición final (1c)³.

(1)

a. *Ja'p sap titda gu ja'nni-'n gu ubii*
 LOC REP.ID decir.PFV DET hermana-INL DET mujer
 'Ahí, según la mujer, le dijo a su hermana'.

(Text_092011_MMC_GGS_ElSantoSantiago, 07:05)

b. *Gio bhai=p ko-koi gu ba'ak gu jumai-kam*
 COORD DIR=IT RED:PL-dormir DET casa DET otra-POSP:origen
 'Y se durmieron en la otra casa'.

(Text047_112010_HCF_GGS_gujuun, 5:42)

³ Abreviaturas: 1, 2, 3: primera, segunda o tercera persona, SG: singular, PL: plural, ADVRS: adversativo, AFC: afectativo, AL: alienable, ANIM: animado, APL: aplicativo, CAUS: causativo, CL: cláusula ligada, CMP: completivo, COP: cópula, COORD: coordinador, COND: condicional, CONT: continuativo, DEM: demostrativo, DIR: direccional, DET: determinante, DUR: durativo, EST: estativo, EVID.DIR: evidencial directo, FOC: foco, FUT: futuro, IMP: imperativo, IMPFV: imperfectivo, INAM: inanimado, INL: inalienable, INFR: inferencia, INTER: interrogación, IT: iterativo, LOC: locativo, MIR: mirativo, MOV: movimiento, NEG: negación, PART: partícula, PERF: perfecto, PFV: perfectivo, PRES: presente, OBJ: objeto, POS: posesivo, POSP: posposición, PROG: progresivo, RED: reduplicación, REP.ID: reportativo información desconocida, RES: resultativo, R / M: reflexivo / medio, SENS: sensorial, SEC: secuencia, SG: singular, SUB: subordinante, SUJ: sujeto. En los ejemplos oracionales, las formas supletivas se marcan en negritas.

- c. *Kio jaroi' ya-m-ai-ch = a*
 ADVRS alguien LOC-2SG.OBJ-llegar-CAUS = INTER
 '¿O alguien te trajo?'

(Text_082011_MMC_GGS_JuanJugador2, 3:38)

La tabla 1 muestra varias correlaciones del orden de palabra, a partir de las cuales se puede observar una fase intermedia entre una lengua con mayor tendencia a exhibir características de verbo inicial, pero aún con ciertas características de su orden verbo final (García 2014a; García y Reyes 2015).

VO	<i>o'dam</i>		OV
Preposiciones		X	Posposiciones
Partícula de pregunta inicial		X	Partícula de pregunta final
Verbo-frase adposicional	X	X	Frase adposicional-verbo
Verbo auxiliar-verbo principal	X	X	Verbo principal-verbo auxiliar
Cláusula principal-cláusula subordinada	X	X (temporales)	Cláusula subordinada-cláusula principal
Sustantivo-genitivo	X		Genitivo-sustantivo
Subordinante adverbial al inicio	X		Subordinante adverbial al final
Complementizador inicial	X		Complementizador final
Sustantivo-cláusula relativa	X		Cláusula relativa-sustantivo

Tabla 1. Rasgos del *o'dam* con respecto al orden de los constituyentes
 (García 2014a; García y Reyes 2015)

Asimismo, el *o'dam* es una lengua nominativo-acusativo sin marcación de caso, por lo que emplea su sistema pronominal para expresar sus relaciones gramaticales (véase tabla 2, columnas 2, 5 y 6).

	<i>Sujeto libre</i> ⁴	<i>Clítico sujeto no perfectivo</i>	<i>Clítico sujeto perfectivo</i>	<i>Sujeto ligado</i>	<i>Objeto</i>	<i>Reflexivos, recíprocos y medios</i>
1SG	<i>añ</i>	= <i>añ</i>	= <i>ñich</i>	- <i>'iñ</i> , -(<i>a</i>) <i>ñ</i>	(<i>ji</i>) <i>ñ</i> -	(<i>ji</i>) <i>ñ</i> -
2SG	<i>ap</i>	= <i>ap</i>	= <i>pich</i>	- <i>'ap</i> , -(<i>a</i>) <i>p</i>	(<i>ju</i>) <i>m</i> -	(<i>ju</i>) <i>m</i> -



⁴ Los pronombres libres en *o'dam* funcionan para topicalizar y focalizar un determinado referente. Estos elementos de tipo pragmático se localizan siempre antes del verbo.

3 SG	<i>dhi'</i>	= \emptyset	= <i>t</i>	- \emptyset	\emptyset -	(<i>ju</i>)m-
1 PL	<i>ach</i>	= <i>ach</i>	= <i>chich</i>	- <i>'ich</i> , -(<i>a</i>) <i>ch</i>	(<i>ji</i>) <i>ch</i> -	(<i>ji</i>) <i>ch</i> -
2 PL	<i>apim</i>	= <i>apim</i>	= <i>pimít</i>	-(<i>'</i>)(<i>a</i>) <i>pim</i>	<i>jam</i> -	(<i>ju</i>)m-
3 PL	<i>dhi'am</i>	= <i>am</i>	= <i>mit</i>	-(<i>'</i>)(<i>a</i>) <i>m</i>	<i>ja</i> -	(<i>ju</i>)m-

Tabla 2. Pronombres libres y ligados de sujeto, prefijos de objeto y prefijos para marcar la voz reflexiva, recíproca y media en o'dam (García 2007)

Un rasgo relevante de la gramática son los clíticos de segunda posición (columnas 3 y 4), los cuales son obligatorios en los ámbitos de las cláusulas dependientes y de la interrogación de contenido (García 2014a, 2017a, 2017b). En este sentido, el sujeto ligado y los clíticos de sujeto se utilizan en ámbitos diferentes: el primero únicamente es sufijado al verbo, mientras que el segundo se utiliza acompañando a las cláusulas interrogativas, las cláusulas subordinadas y, en algunos casos, sigue a las frases nominales en tercera persona plural. También podemos observar un matiz de aspecto en dichos clíticos (2a, 2b).

(2)

a. *Ja'p sap kaich kabuimok na= \emptyset bhai' ji-chixdia' gu-ch chat*
 DIR REP.ID decir mañana SUB=3SG.SUJ DIR INC-ir.arriba DET-POS:1PL padre
 'Después, él dijo mañana cuando salga el sol'.

(García, en prensa)

b. *Gu ubi gui' na=*t* mu pai' xi-chikkadi-mik*
 DET mujer DEM SUB=3SG.SUJ.PFV ADVR lugar IMP-preguntar-PUNCT
 'La mujer a la que él le preguntó'.

(García, en prensa)

En (3a) se ilustra una oración intransitiva que codifica al participante único mediante el pronombre sujeto de primera persona singular *añ* en su forma libre, el cual se ejemplifica de nuevo en (3b y 3c) en su forma ligada. Asimismo, se muestra que el mismo pronombre *ja* de tercera persona plural marca al objeto directo en (3b) y al objeto indirecto en (3c). Esto último nos lleva a caracterizar el o'dam como una lengua de marcación en el núcleo y de objeto primario.

(3)

a. *Bhiji ja'p ux-chir añ mimlhi-dha'*
 DIR:allí.arriba DIR:alrededor árbol-POSP:entre 1SG.SUJ correr-APL
 'Corría entre los árboles'.

(Text_092010_TSC_GGS_nar ilhich ka', 07:01)

b. *Ja-gibimi-ji-iñ*1SG.OBJ-golpear-CL⁵-3PL.SUJ

'Yo los golpeé'.

(Elicitación_072016_IA_GGS)

c. *Sap bhai' añ tu-ja-mak'-da'-iñ gu ta-toxkolh*
 REP.ID DIR 1SG.SUJ DUR-3PL.OBJ-dar-CONT-1SG.SUJ DET RED:PL-puerco
 'Entonces, yo ahí les voy a dar de comer a los puercos'.

(Text_092010_TSC_GGS_nar ilhich ka', 05:52)

En cuanto a la estructura argumental, la negación antecede al predicado (4a), al igual que el tópico (4b), aunque ocurre después de la negación; el foco sigue al elemento tópico (4c).

(4)

a. *Cham ka-jojoiñ-am gu irban dhi'n-kam gu sus-sak*
 NEG PERF-gustar-3PL.SUJ DET medio hoyo-POSP:origen DET RED:PL-sandalia
 'No les gustaban las sandalias de tres hoyos'.

(Text_072011_PSC_GGS_elcuidadodelamujer2, 5:21)

b. *Cham añ tibim bo'-ka'*
 NEG 1SG.SUJ junto.ellos acostar-EST
 'En cuanto a mí, no debo dormir junto a ellos (ningún hombre)'.

(Text_072011_PSC_GGS_elcuidadodelamujer1, 4:34)

c. *Bhammu mui' ba-jim gui' tak ji dhi = ñ-ñan*
 DIR DIR CMP-ir 3SG.SUJ INFR FOC DEM = POS:1SG-mamá
 'Ella iba allá arriba, _{TOP} en cuanto a ella, _{FOC} ésa era mi madre'.

(Text_092010_TSC_GGS_nar ilhich ka,' 08:03)

Con esta información gramatical, procedemos a describir el fenómeno de la suplección en o'dam.

SUPLECIÓN EN NOMINALES

La suplección en sustantivos exhibe ciertas características en cuanto a las formas poseídas de los sustantivos inalienables y en cuanto a las formas plurales. El o'dam cuenta con

⁵ En este caso, se asume que el sufijo *-ji* indica que la cláusula está ligada a otra; la acción de golpear se relaciona con otra cláusula que indica el motivo de ser golpeados.

dos clases principales de sustantivos poseídos: alienables e inalienables. Los primeros siempre utilizan el sufijo *-ga* con los poseedores en tercera persona singular (5a), mientras que los segundos no codifican esa marca (5b).

(5)

- a. *Upsu-ga-'n-ki'n* *ti-kiki'* *gu* *naksir*
 aguijón-AL-3SG.POS-POSP:con DUR-morder DET escorpión
 'El escorpión pica con su aguijón'.

(Willett 1991:211)

- b. *Dhu* *dhi'* *gu* *kumpalhi-'ñ* *na = t*
 EVID.DIR DEM DET compadre-INL SUB = 3SG.SUJ.PFV

- ya'* *jugui-'ñ* *gu* *bu-pui-'ñ*
 DIR terminar-APL DET RED:PL-ojo-INL
 'Ése es el compadre que se comió sus ojos'.

(García 2014a:117)

Debido a ciertas restricciones fonotácticas, los sustantivos de la clase inalienable siempre aparecen con sustantivos nominales modificados para alojar al sufijo *-n* sin que intervenga el sufijo alienable *-ga*, como se muestra en los ejemplos de (6).

(6)

- a. *jiktob* ~ *jiktoba'n* 'axila'
 b. *atpor* ~ *ataa'n* 'nalga'⁶
 c. *dii'n* ~ *dii'ii'n* 'madre (antiguo)'⁷
 d. *ki'aam* ~ *kia'mi'ñ* 'casa'
 e. *mo'* ~ *ma'oo'n* 'cabeza'
 f. *xiix* ~ *xio'gi'ñ* 'hermano(a)/mayor'

⁶ Se asume que la forma poseída no tiene la parte de [*por*]; sin embargo, es posible que [*por*] sea un sufijo y la raíz sea /*ata*/; es necesario investigar más al respecto.

⁷ La palabra para 'mamá' es *naan*; sin embargo, no se puede usar el sufijo posesivo *-ga'n*, pues resultaría agramatical la forma **naana-'n* 'su mamá'. Por ello, se necesita usar *dii'n*, la cual es una forma más arcaica.

El patrón más común se muestra en (6a), donde /a/ se inserta⁸ entre la raíz *jiktob* ‘axila’ y el sufijo posesivo *-n*. Los ejemplos de (6b), (6c), (6d), (6e) y (6f) pueden considerarse suplección parcial. Los datos de (7) son casos de sustantivos que pertenecen a la clase alienable con truncación en raíces con el poseedor de tercera persona singular:

(7)

a.	<i>gi'kora'</i>	~	<i>gi'kor-ga-'n</i>	‘padre, padres’
b.	<i>iaptara'</i>	~	<i>iaptar-ga-'n</i>	‘sudadero (para caballo)’
c.	<i>iibhaidha'</i>	~	<i>iibhai'ñ-ga-'n</i>	‘fruto’
d.	<i>tuuku'</i>	~	<i>tuk-ga-'n</i>	‘cuerpo’
e.	<i>yooxi'</i>	~	<i>yoox-ga-'n</i>	‘flor’
f.	<i>koi'dhara</i>	~	<i>koi'dhar-ga-'n</i>	‘comida preferida’
g.	<i>kuupara'</i>	~	<i>kuupar-ga-'n</i>	‘tapón’
h.	<i>tajaañi'</i>	~	<i>tajaañ-ga-'n</i>	‘progenitora, descendencia’

Además, ciertos sustantivos tienen una forma supletiva que implica posesión; los ejemplos relevantes se ilustran en (8):

(8)

a.	<i>suudai</i> ‘agua’	~	<i>suu'ngi'</i>	‘agua (poseído)’
b.	<i>alhii</i> ‘niño / a’	~	<i>maar</i>	‘hijo/a’

Como es siempre el caso en los análisis de suplección, hay instancias que abarcan una línea de traslape entre la suplección y la no suplección. El *o'dam* tiene un conjunto de sustantivos que pierden una vocal medial con cualquier sufijo; los ejemplos de lo anterior son *baiñum* ‘hierro’ en (9) y *tuumiñ* ‘dinero’ en (10).

(9)

<i>Puchu'</i> = <i>m</i>	<i>daas</i>	<i>dhi</i>	<i>tuur</i>	<i>gu</i>	<i>baiñum</i>
algo = 3PL.SUJ	sentar.PRES	DEM	toro	DET	hierro

⁸ La vocal /i/ también se inserta en contextos de palatales.

na = ñ *jax-chu' = m* *tu-baiñmi'-aañ*
 SUB = 1SG.OBJ cómo-algo = 3PL.SUJ DUR-marcado-1SG.SUJ
 'Ese toro tiene la marca igual que la mía'.

(Willett y Willett 2015:14)

(10)

a. *Cha' = p* *ua'* *gu* *tuumiñ*
 NEG = 2SG.SUJ traer.PRES DET dinero

na = p *gook* *ka-ñ-chaiñbui-dha'*
 SUB = 2SG.SUJ dos PERF-1SG.OBJ-preguntar-APL
 '¿No traes dinero para que me prestes una cantidad?'

(Willett y Willett 2015:175)

b. *Gu = m* *tumñi-'*
 DET = 2SG.POS dinero-AL
 'Tu dinero'.

(Willett y Willett 2015:173)

c. *Gu* *tumñi-ga-'n*
 DET dinero-AL-3SG.POS
 'Su (de él / de ella) dinero'.

(Elicitación_102017_MA_Michael Everdell)

El cambio anterior en la forma de la raíz podría atribuirse a la forma *baiñmi'*, la cual es una forma diacrónicamente congelada. No obstante, la misma alternancia se observa en *baiñum* > *baiñmi-ga-'n* con un poseedor de tercera persona singular. Normalmente, el sufijo *-ga* no hace que las raíces se modifiquen cuando aparecen con el sufijo poseedor de 3SG (11); por lo tanto, *baiñum* y *tuumiñ* son irregulares.

(11)

- a.** *kuxiir* 'cuchillo' ~ *kuxiir-ga-'n* 'su cuchillo'
b. *jaraax* 'cangrejo' ~ *jaraax-ga-'n* 'su cangrejo'
c. *saba'n* 'cosa comprada' ~ *saba'n-ga-'n* 'su cosa comprada'

SUPLECIÓN EN ADJETIVOS

La clase de adjetivos en o'dam es muy reducida. Cuando en esta lengua los adjetivos se adjuntan a la cópula atributiva / temporal *jix =* o la cópula existencial *jir =*, se trata de

una predicación (12a); mientras que cuando dichos adjetivos ocurren sin la cópula se trata de una frase nominal con un modificador (12b).

(12)

a. *Dhi'* = *r-jagi'*

DEM = COP-señor

'Él es viejo'.

(García y Reyes, manuscrito)

b. *Sap* *ba'* *gu* *jagi'* *ubii*

REP.ID SEC DET viejo mujer

'De acuerdo con la mujer vieja'.

(García 2014a: 90)

En su mayoría, los adjetivos utilizan la reduplicación para codificar número y la categoría de distribución, lo que afecta la primera sílaba de la raíz, los tres patrones regulares se muestran en (13), y desplaza el dominio del acento (en las dos primeras sílabas de la raíz) hacia la izquierda, lo que puede hacer que las vocales se eliminen, pero, por otra parte, afecta a las consonantes que experimentan cambios fonológicos en la posición de la coda (13a), (13b), por lo que la suplección no es muy frecuente en este dominio léxico. Sin embargo, adjetivos como 'blanco' (14c) 'pequeño' (14d) y 'enojado' (14e) muestran suplección parcial en relación con el número. La cantidad condicionada de alternancias de la raíz no sigue los patrones regulares de la reduplicación en (13) y sus cambios consonánticos no pueden explicarse por procesos fonológicos conocidos.

(13)

a. Reduplicación larga

 $\emptyset \rightarrow CV_i V_i / \# _ CV_i (V_i)$ $\emptyset \rightarrow CV_i V_j / \# _ CV_i V_j$

b. Reduplicación corta

 $\emptyset \rightarrow CV_i / \# _ CV_i (V)$

(14)

a. *xib* ~ *xi-xib* 'nuevo(s)'b. *tuk* ~ *chu-tuk* 'negro(s)'c. *chua* ~ *chotob* 'blanco(s)'d. *alhi'ch* ~ *ilhich* 'pequeño(s)'e. *bham* ~ *bhak* 'enojado(s)'

En contraste, los ejemplos de (15) muestran suplección parcial del adjetivo ‘cansado’, entre la raíz del presente *magon* (15a) y la del aspecto perfectivo *mago* (15b)⁹.

(15)

- a. *Gu kabai jix = magon*
 DET caballo COP = cansado.PRES
 ‘El caballo está cansado’.

(García y Reyes, manuscrito)

- b. *Gu kabai ba-mago*
 DET caballo CMP-cansado.PFV
 ‘El caballo se cansó’.

(García y Reyes, manuscrito)

SUPLECIÓN EN VERBOS

En los verbos, la reduplicación puede codificar número (16a)¹⁰ e iteratividad (16b); no obstante, el primero también puede expresarse a través de formas supletivas (16c) (16d). Aquí también se distingue la categoría de animacidad.

(16)

- a. *Gui' na = ch kua-da-' du-duana-ch ya'ni*
 DEM SUB = 1PL.SUJ CONT-FUT RED:PL-vivir.SUB = 1PL.SUJ DIR.IND
 ‘Es lo que comemos pues cuando estamos aquí’.

(Text_102010_HCF_GGS_gujuun)

- b. *Sap ba' mu jim-mi-da-' mu ni-ni'iñ-dha-'*
 REP.ID SEC DIR ir-correr-CONT-FUT DIR RED:IT-ver-APL-FUT
 ‘Él iba rápido a verlo’.

(Text_102010_MDD_GSS_Varios, 01:30)

- c. *Gu jo'kari' bhammi boo' ba'ak-dham*
 DET araña DIR:arriba acostado.ANIM.SG casa-POSP:sobre
 ‘La araña está acostada en el techo’.

(Elicitación_2014_IA_GG)

⁹ El completivo *ba-* se usa con el aspecto perfectivo, pero éstos son valores diferentes.

¹⁰ Dada la naturaleza del verbo ‘vivir’, en (15a) pareciera que la reduplicación está marcando también habitualidad; sin embargo, es necesario un estudio más profundo sobre este tema.

d. *Gui' sap ba' gu u'-ub sap*
 DEM REP.ID SEC DET RED:PL-mujer REP.ID

bixxik-dir bo-buk
 cada.lado-POSP:entre RED:PL-acostado.ANIM.PL
 'Y las mujeres se acostaron de cada lado'.

(Text081_092011_MCC_GGS_Elhielo, 4:29)

En o'dam, el aspecto perfectivo codifica un evento terminado, el cual puede ser codificado por los pronombres perfectivos (tabla 2), como en (17a) con el sufijo de tercera persona perfectivo =*t* se adjunta al subordinante. Además, puede marcarse por truncación de la raíz, la cual elimina la vocal final o la secuencia CV, si la raíz termina en vocal. En (17b) aparece dos veces la raíz 'morir': en la primera, *muk*, exhibe el sufijo *-k*, pero en la segunda, no; la segunda corresponde a la forma perfectiva.

(17)

a. *Gio=p ji-bam dhu bhammi na=t ai sap*
 COORD=IT INC-subir EVID.DIR DIR SUB=3SG.SUJ.PFV llegar.PFV REP.ID
 'Y él subió de nuevo allá cuando él (el otro) llegó, dizque'.

(Text_092010_HSA_GGS_Los2compadres, 04:17)

b. *Ba=muk-ix gui' na pui' chigich*
 CMP-morir.SG-RES DEM SUB SENS llamar

ja'p sap titda bajik muu
 DIR REP.ID decir antes morir.SG.PFV

'Ella está muerta, la que se llama así, hace mucho tiempo, murió'.

(Text_092011_MMC_GGS_Elsueñodecuandocurarse, 00:46)

Ciertos verbos forman una raíz perfectiva a través de un proceso de suplección, como se muestra en (18a), (18b) y (18c). Aquí se observa el verbo de actividad 'dormir', que muestra una suplección parcial: en (18a) el verbo *koksi* indica presente, en (18b) *kuxi* indica futuro o *irrealis* y en (18c) *koi* marca aspecto perfectivo. Otro verbo de actividad con suplección parcial es 'sembrar' en (18d) y (18e).

(18)

a. *Gu alhii koksi*
 DET niño dormir.PRES
 'El niño se está durmiendo'.

(García y Reyes, manuscrito)

- b.** *Gu alhii ba-kuxi-a'*
 DET niño CMP-dormir-FUT
 'El niño se va a dormir'.

(García y Reyes, manuscrito)

- c.** *Gu alhii koi*
 DET niño dormir.PFV
 'El niño se durmió'.

(García y Reyes, manuscrito)

- d.** *Xib añ pui ti-is-da'*
 hoy 1SG.SUJ SENS DUR-sembrar-CONT-FUT
 'Hoy voy a seguir sembrando'.

(García y Reyes, manuscrito)

- e.** *Takab añich pui ti-ii*
 ayer 1SG.SUJ.PFV SENS DUR-sembrar.PFV
 'Ayer seguí sembrando'.

(García y Reyes, manuscrito)

Los verbos de movimiento también presentan suplección parcial. Algunos ejemplos se presentan en (19).

(19)

- a.** *Casi = ñ mui' ba-jim*
 casi = 1SG.SUJ DIR CMP-ir
 'Ya mero voy'.

(García y Reyes, manuscrito)

- b.** *Bha-tikii bhai'-ram gu bho'mkox*
 DIR-agarrar cola-POSP:sobre.cuerpo DET techalote

bhammi = mit jii-chitis
 DIR = 3PL.SUJ.PFV ir.PFV-ir.arriba.PFV

'El techalote lo agarró de la cola, y ellos se fueron allá arriba'.

(Text_102010_MDD_GSS_Varios, 07:05)

- c.** *Dhi' tua luego ba-ilhia'*
 DEM árbol luego CMP-caer
 'Ese árbol se va a caer pronto'.

(García y Reyes, manuscrito)

- d.** *Gu tua ba-ia*
 DET árbol CMP-caer.PFV
 ‘El árbol se cayó’.

(García y Reyes, manuscrito)

En cuanto al pequeño grupo de verbos de postura en o’dam, todos éstos muestran suplección: algunos parcial, otros completa; dichas formas verbales también suplen según animación. La tabla 3 lista las seis formas léxicas diferentes para dar cuenta de la distribución de los objetos en el espacio dependiendo de su forma (compacta, alargada, horizontal o vertical).

Singular	Plural	Glosa
<i>kiik</i>	<i>guguk</i>	‘parado animado’
<i>kiik</i>	<i>tut</i>	‘parado inanimado’
<i>boo’</i>	<i>bobuk</i>	‘acostado animado’
<i>kat</i>	<i>bit</i>	‘acostado inanimado’
<i>daa</i>	<i>daara</i>	‘sentado’

Tabla 3. Suplección de verbos de postura básicos en o’dam

Los ejemplos de (20a) y (20b) muestran una distinción de número, mientras que los ejemplos de (20c) y (20d), además de exhibir suplección con respecto a la información aspectual, también muestran una distinción de transitividad. En o’dam, las raíces verbales no suelen sufrir modificación para aumentar su valencia básica, sino que se combinan con sufijos de aumento de valencia (-*tu* causativo, -*dha* aplicativo). El uso del verbo *daa* ‘sentarse’ no está atestiguado con el sufijo de causativo -*tu*; en cambio, aparece la raíz *daibu*, como se muestra en (20c).

(20)

- a.** *Gu muubalh bhai’ bhi’ñbak-cha’m daa*
 DET mosca DIR pared-POSP:sobre sentar.SG.PRES
 ‘La mosca está en la pared’.

(García y Reyes, manuscrito)

- b.** *Gu go’-ngux am xikolh daraa na-pai’ gu tai*
 DET RED:PL-perro 3PL.SUJ redondo sentar.PL SUB-ADVR DET fuego
 ‘Los perros están alrededor de la lumbre’.

(García y Reyes, manuscrito)

- c.** *Juan daibu*
 Juan sentar.TR.PFV
 ‘Juan se sentó’.

(García y Reyes, manuscrito)

- d. *Juan dai gu alhii bha = mes-ta'm*
 Juan sentar.TR.PFV DET niño DIR = mesa-POSP:sobre
 'Juan sentó al niño en la mesa'.

(García y Reyes, manuscrito)

- e. *Ya'ni xi-dhasa-k gu balh*
 DIR IMP-sentar.TR-PUNCT DET canasta
 'Dejó aquí la canasta'.

(García y Reyes, manuscrito)

Además de los verbos de postura, el protoyutoazteca tuvo un sistema de verbos que suplían en número para sujetos y objetos con un patrón ergativo, sujeto de intransitivos y objetos de transitivos (Hale *et al.* 1991; Haugen y Everdell 2015) (*vid.* Conti *et al.* 2012 y Guerrero 2014 para una crítica al respecto). El o'dam mantiene algunas características de este sistema, como se observa en los ejemplos de la tabla 4.

Singular	Plural	Glosa
<i>mua</i>	<i>kood</i>	'matar'
<i>muk</i>	<i>ko'y</i>	'morir'
<i>milh</i>	<i>bapoo</i>	'correr'
<i>oñ</i>	<i>ua'k</i>	'despejarse, limpiarse'
<i>bhüdh</i>	<i>ui'dh</i>	'llevar, traer'
<i>bhük</i>	<i>ui'k</i>	'llevar, traer'
<i>bhüy</i>	<i>u'y</i>	'adquirir, obtener, conseguir, casarse'
<i>bakuan</i>	<i>bopkun</i>	'lavar'
<i>kuañ</i>	<i>kokox</i>	'quitar'
<i>bui'ñ</i>	<i>iabo</i>	'tirar'
<i>gixi</i>	<i>suulhi'</i>	'nacer, nadar, salir fruto'
<i>baabu'</i>	<i>boosga'</i>	'sacar (de donde está metido) o llevar aparte (para hablar)'

Tabla 4. Formas supletivas en o'dam con patrón ergativo

Las raíces verbales normalmente no marcan concordancia de número con respecto a los argumentos sujetos u objetos, con excepción de dichos verbos supletivos.

(21)

- Na mu pix kaich-am*
 SUB DIR MIR decir-3PL.SUJ
 '...y allí dijeron'.

(Text_092010_HSA_GGS_Los2compadres, 03:57)

En (22) se ilustra el verbo ‘nacer, nadar, salir fruto’; *gi* y *suulh* son formas perfectivas de *gixi* y *suulhi*, respectivamente. Además, nótese que el sujeto en (22a) y (22b) ‘nacer’ en singular es usado para *bheseer* ‘becerro’ y *alhii* ‘niño’; mientras que en (22c) y (22d), *suulh* refiere al nacimiento de varios niños o la producción de múltiples frutas.

(22)

a. *Kia’-pix bak gi dhi bhesee na ba’ dikoo pix kik-ka*
 PART-MIR INFR nacer.SG.PFV DEM becerro SUB SEC apenas MIR parar-EST
 ‘Hace poquito que nació este becerro, por eso apenas puede pararse’.

(Willet y Willett 2015:65)

b. *Xib kia’pixpa’ gi gu alhii*
 hoy poquito nacer.SG.PFV DET niño
 ‘Hace poquito nació el niño’.

(Elicitación_2019_IA_GG)

c. *Xib kia’pixpa’ = mit suulh gu a’-alh*
 hoy poquito = 3PL.SUJ.PFV nacer.PL.PFV DET RED:PL-niño
 ‘Hace poquito nacieron los niños’.

(Elicitación_2019_IA_GG)

d. *Kia’-pix ka-yoot dhi imai, chakui suulh*
 PART-MIR PERF-floreecer DEM calabaza todavía.no salir.frutos.PL.PFV
 ‘Apenas está floreciendo esta calabaza, todavía no le salen los frutos’.

(Willet y Willett 2015:65)

El o’dam muestra suplección en los mismos dominios semánticos en los que consistentemente aparecen en la familia yutoazteca (Hale *et al.* 1991; Guerrero 2012; Haugen y Everdell 2015). Dos verbos reconstruidos en el proto-yutoazteca son ‘morir’ y ‘matar’, mismos que se mantienen en o’dam (tabla 5), compárense también los datos de audam y tepehuano del norte.

	‘morir.SG’	‘morir.PL’	‘matar.SG’	‘matar.PL’
protoyutoazteca	*muku	ko(i)	*mi?a	*ko-ya
o’dam	muk	ko’y	mua	kood ¹¹



¹¹ En la forma protoyutoazteca, *-ya es un sufijo causativo que en las lenguas tepimanas (entre otras ramas) se reanalizó como parte de la raíz, de ahí que la raíz para ‘matar.PL’ muestra /d/, la retrofleja esperada de *y.

audam ¹²	<i>mu:k</i>	<i>kau</i>	<i>mua</i>	<i>kau:d</i>
tepehuano del norte ¹³	<i>múúku</i>	<i>kóóyi</i>	<i>múááyi</i>	<i>kóódai</i>

Tabla 5. Formas cognadas de ‘morir’ y ‘matar’ en protoyutoazteca, o’dam, audam y tepehuano del norte

La suplección en o’dam parece sobrevivir a la derivación, lo cual no siempre es el caso, incluso dentro de las lenguas yutoaztecas, tal como ocurre en Ute (Givón 2011). El verbo *bakuan* ~ *bopkun* ‘lavar’ suple el número del participante paciente u objeto en (23a), (32b) y (32c).

(23)

- a. *Añ / am* ***bakuan*** *gu* *jannulh*
 1SG / 3PL lavar.SG DET tela
 ‘Yo / ellos lavo / an la tela’.

(Elicitación_07232018_ES_Michael Everdell)

- b. *Añ / am* ***bopkun*** *gu* *ja-janulh*
 1SG / 3PL lavar.PL DET RED:PL-tela
 ‘Yo / ellos lavo / an la ropa (lit. las telas)’.

(Elicitación_07232018_ES_Michael Everdell)

- c. **Añ / am* ***bopkun*** *gu* *jannulh*
 1SG / 3PL lavar.PL DET tela
 Lectura buscada: ‘yo / ellos lavo / an la tela’.

(Elicitación_07232018_ES_Michael Everdell)

La suplección parece mantener un consistente disparador bajo el fenómeno de la derivación. En los ejemplos (22), (23) y (24) se observan varias oraciones derivadas con formas resultativas *-ix* y *-xim*. Los sufijos resultativos reducen cualquier verbo a uno montransitivo y el paciente afectado se convierte en el sujeto. Por lo tanto, si la suplección en o’dam no sobreviviera a la derivación, deberíamos esperar que *bakuañ* apareciera con sustantivos en plural. En (24a) y (24b) la palabra *kalsitin* ‘calcetín’ es el objeto limpio. Obsérvese que la raíz aún suple para número del paciente afectado, como en (23a) y (23c), pero ahora el paciente funciona como sujeto¹⁴.

¹² Datos tomados de Reyes Taboada (2019).

¹³ Datos tomados de Bascom (1982).

¹⁴ Podría decirse que esto se debe a que la suplección verbal de números está limitada al número del argumento interno (vid. Harley 2014 para una argumentación más completa).

(24)

- a. *Bhai'* *xi-büidha-k* *gu* *kalsitin* *gu* *bakuan-xim*
 DIR IMP-traer-PUNCT DET calcetín DET lavar.SG-RES
 'Tráeme el calcetín lavado'.

(Elicitación_02082017_MA_Michael Everdell)

- b. *Bhai'* *xi-büidha-k* *gu* *kalsitinis* *gu* *bopkun-xim*
 DIR IMP-traer-PUNCT DET calcetines DET lavar.PL-RES
 'Tráeme los calcetines lavados'.

(Elicitación_02082017_MA_Michael Everdell)

- c. **Bhai'* *xi-büidha-k* *gu* *kalsitin* *gu* *bopkun-xim*
 DIR IMP-traer-PUNCT DET calcetín DET lavar.PL-RES
 Lectura buscada: 'Tráeme el calcetín lavado'.

(Elicitación_02082017_MA_Michael Everdell)

Al igual que con el verbo 'lavar', la suplección se mantiene bajo el proceso de resultativización en todos los verbos supletivos. Las construcciones en (25) y (26) muestran formas supletivas completas para los verbos 'tirar' y 'morir', respectivamente. En los ejemplos (25a), (25b), (26a) y (26b) vemos que ambos verbos suplen para el paciente afectado (el objeto secundario en 'tirar' y el sujeto en 'morir'), mientras que en (25c), (25d), (26c) y (26d) ese mismo objeto desencadena la suplección en el resultativo monotransitivo: *muk* ~ *ko'i* es monotransitivo y dispara el sujeto en ambos casos.

(25)

- a. *Map* *am* *bha = m* *buidh-a'* *gu* *pilot* *jix = ge'*
 juntos 3PL.SBJ DIR = 2SG.OBJ tirar.SG-FUT DET pelota COP = grande
 'Juntos, te van a tirar la pelota grande'.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

- b. *Mu-m* *iobidha-'iñ* *gu* *pi-plot*
 DIR-2SG.OBJ tirar.PL-FUT-1SG.SUJ DET RED:PL-pelota
 'Te voy a tirar la pelota'.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

- c. *Mu* *buidh-ix* *gu* *pilot*
 DIR tirar.SG-RES DET pelota
 'La pelota está tirada'.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

- d. *Gu pi-plot mu iob-ix*
 DET RED:PL-pelota DIR tirar.PL-RES
 ‘Las pelotas están tiradas’.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

(26)

- a. *Ba-muk-im gu pipilh*
 CMP-morir.SG-PROG DET pollo
 ‘El pollo está muriendo’.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

- b. *Ba-ko'-im-am gui'am*
 CMP-morir.PL-PROG-3PL.SBJ DEM.PL
 ‘Ellos están muriendo’.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

- c. *Sap ba-ni-ñii'-ñ-am muk-ix gu ja-nañ*
 REP CMP-RED:IT-ver-APL-3PL.SUJ morir-RES DET POS:3PL-madre
 ‘Según ellos, vieron a su madre muerta’.

(Text_092010_EMA_GGS_Elzorro, 00:13)

- d. *Ko'-ix-am gu ya-yooxi'*
 morir-RES-3PL.SUJ DET RED:PL-flor
 ‘Las flores están muertas’.

(Elicitación_03232017_ES_Michael Everdell)

Cuando un aplicativo agrega un nuevo objeto, la suplección aún está condicionada por el mismo objeto. En los ejemplos de (27) el aplicativo *-dha* agrega al beneficiario *gu Pedro* ‘Pedro’; sin embargo, la suplección aún está condicionada por el paciente afectado (el mismo objeto como verbo no-derivado). Nótese que en (27b) es agramatical independientemente del número del objeto aplicado, porque el objeto directo *suusak* ‘huarache’ es singular¹⁵.

(27)

- a. *Añ kokox-dha' gu sus-ska-'n [gu Pedro]_{apl.obj}*
 1SG.SUJ quitar.PL-APL DET RED:PL-huarache-INL DET Pedro
 ‘Yo le quito los zapatos a Pedro (para ayudarle)’.

(Elicitación_02082017_MA_Michael Everdell)

¹⁵ Harley *et al.* (2009) también encuentran que en yaqui el morfema aplicativo puede adjuntarse a verbos supletivos con carácter transitivo y no cambia el disparador de la suplección.

b. *Añ *kokox-dha'* *gu* *ma'n* *suusak*
 1SG.SUJ quitar.PL-APL DET uno huarache

Lectura buscada: 'Yo le quito un huarache para ayudarles [a ellos]'

(Elicitación_02082017_MA_Michael Everdell)

COMENTARIOS FINALES

El o'dam, como muchas otras lenguas, exhibe un espectro de formas supletivas. Hemos encontrado suplección completa en verbos (*kat* / *bit* 'acostado inanimado [SG / PL]') y sustantivos (*alhi* / *mar* 'niño' / 'hijo') y suplección parcial en verbos (*boo* / *bobuk* 'acostado animado [SG / PL]'), sustantivos (*suudai* / *suu'ngi* 'agua [no poseído / poseído]') y adjetivos estativos (*mag* / *magon* 'cansado [PRES / PFV]'). Hemos encontrado que la suplección parcial y completa no se distribuyen equitativamente en el léxico de o'dam. Mientras que la suplección parcial se encuentra en todas las clases de palabras, la suplección completa parece estar limitada casi exclusivamente a los verbos. La única excepción es *alhi* / *mar* 'niño' / 'hijo', la cual puede argumentarse sólo como suplección semántica; *i.e.* *mar* simplemente implica posesión, pero no es estrictamente la forma flexiva de *alhi*. Si bien no tomamos esta postura a lo largo del trabajo, la distribución altamente restringida a través del léxico o'dam exige un trabajo histórico para responder por qué sucede esto.

Haugen y Everdell (2015) reconstruyen un patrón robusto de suplección verbal para el protoyutoazteca que se mantiene en toda la familia, excepto en la rama azteca. Por su parte, Haugen y Saddiqi (2013) discuten el sistema de suplección nominal para el Hopi, mientras que Haugen y Everdell (2015: 233) observan que la suplección nominal es relativamente rara en otras lenguas yutoaztecas y, de acuerdo con nuestro conocimiento, la suplección adjetival no se ha estudiado en esta familia de lenguas (con la excepción de este *dossier*).

La suplección parcial puede desarrollarse a partir de una distribución desigual de los cambios fonológicos o de la regularización incompleta de un patrón flexivo previo (Juge 2000) y puede desarrollarse a partir de la frecuencia de uso (Haspelmath 2008). Probablemente muchos de los casos de suplección parcial que hemos observado en o'dam se desarrollaron de procesos productivos (reduplicación y truncación). Quizás, el predominio de la suplección parcial de los sustantivos y adjetivos sugiere que el protoyutoazteca no tenía un sistema de suplección nominal o adjetival, o, al menos, que el o'dam no los heredó; dejamos esto para otro estudio.

BIBLIOGRAFÍA

BASCOM, Burton. 1982. "Northern Tepehuan" en LANGACKER, Ronald W. (ed.). *Studies in Uto-Aztecan Grammar. 3: Uto-Aztecan Grammatical Sketches*. Dallas: SIL, pp. 267-393.

- CONTI, Carmen; GUERRERO, Lilián y SANTOS, Saúl. 2012. *Aproximaciones a la documentación lingüística del huichol*. Jaén: Universidad de Jaén.
- CORBETT, Greville. 2007. "Canonical typology, suppletion, and possible words", *Language* 83, núm. 1: 8-42.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2017a. "El sistema interrogativo en o'dam (tepehuano del sureste)", *Revista de Lenguas Indígenas y Universos Culturales, UniverSOS* 14: 127-140.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2017b. "Los tipos de cláusulas de complemento en o'dam (tepehuano del sureste)", *Lenguas Indígenas Americanas* 17, núm. 1: 69-86.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2014a. *Clause Linkage in Southeastern Tepehuan, a Uto-Aztecan Language of Northern Mexico*, tesis doctoral. EE. UU.: University of Texas at Austin.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2014b. "La codificación de verbos de movimiento en o'dam" en GUERRERO, Lilián (ed.). *Verbos de movimiento en lenguas de América: léxico, sintaxis y pragmática*. México: Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, pp. 179-206.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2013. *Las descripciones locativas en tepehuano del sur (o'dam)*. Ponencia presentada en el *1er Congreso Internacional Carl Lumholtz: Los nortes de México: culturas, geografías y temporalidades*. Chihuahua.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. 2007. "La voz media en tepehuano del sur" en ESTRADA, Zarina; ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Albert; GUERRERO, Lilián y CARPIO, Belén. (eds.). *Mecanismos de voz, cambio de valencia y formación de palabra*. México: Plaza y Valdés, pp. 153-176.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela. En prensa. "Tipos de cláusulas relativas en tepehuano del sureste (o'dam)" en GUERRERO, Lilián y ARELLANES, Francisco (eds.). *Estudios lingüísticos y filológicos en lenguas indígenas mexicanas. Celebración por los 30 años del Seminario de Lenguas Indígenas*. México: UNAM.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela y REYES, Antonio. 2015. "De maíz y de frijol: el paso de verbo final a verbo inicial en tepehuano del sureste (o'dam)" en O'MEARA, Carolyn y HERNÁNDEZ Ascención (eds.). *Tlalocan*. México: Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, vol. XXI. pp. 85-113.
- GARCÍA SALIDO, Gabriela y REYES, Verónica. "El tepehuano del sureste de Santa María de Ocotán, Mezquital, Durango", manuscrito. México: Archivo de Lenguas Indígenas de México, El Colegio de México.
- GIVÓN, Talmy. 2011. *Ute Reference Grammar*, vol. 3. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- GUERRERO, Lilián. 2014. "¿Sustantivos plurales, *pluralia tantum* o clases de sustantivos? La codificación de plural en lenguas yutoaztecas" en BARRIGA, Rebeca y HERRERA ZENDEJAS, Esther (eds.). *Lenguas, estructuras y hablantes. Estudios en Homenaje a Thomas C. Smith Stark*. México: El Colegio de México, pp. 619-642.
- GUERRERO, Lilián. 2012. "La marcación de plural en verbos y sustantivos en lenguas yutoaztecas", en CONTI, Carmen; GUERRERO, Lilián y SANTOS, Saul. *Aproximaciones a la documentación lingüística del huichol*. Jaén: Universidad de Jaén, pp. 119-145.
- HALE, Kenneth; JEANNE, Laverne M. y PRANKA, Paula M. 1991. "On suppletion, selection, and agreement" en GEORGOPOULOS, Carol y ISHIHARA, Roberta (eds.). *Interdisciplinary approaches to languages*. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, pp. 225-270.

- HARLEY, Heidi. 2014. "On the identity of roots", *Theoretical linguistics* 40, núm. 3-4: 225-276.
- HARLEY, Heidi; TUBINO-BLANCO, Mercedes y HAUGEN, Jason. 2009. "Applicative constructions and suppletive verbs in Hiaki (Yaqui)", en *Rice Working Papers in Linguistics*. Houston: Rice Linguistics Society, Rice University, vol. 1. pp. 42-51.
- HASPELMATH, Martin. 2008. "Frequency vs. iconicity in explaining grammatical asymmetries", *Cognitive linguistics* 19, núm. 1: 1-33.
- HAUGEN, Jason D. y EVERDELL, Michael. 2015. "'To kill' and 'to die' (and Other Suppletive Verbs) in Uto-Aztecan", *Language Dynamics and Change*, 5, núm. 2: 227-281.
- HAUGEN, Jason D. y SADDIQI, Daniel. 2013. "Roots and the derivation", *Linguistic Inquiry* 44, núm. 3: 493-517.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI). 2010. En: <<http://www.inegi.org.mx/default.aspx.Mexico>> [consultado el 8 de enero de 2018].
- JUGE, Matthew L. 2000. "On the rise of suppletion in verbal paradigms", *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* 25, núm. 1: 183-194.
- MEL'ČUK, Igor. 1994. "Suppletion: Toward a logical analysis of the concept", *Studies in Language* 18, núm. 2: 339-410.
- REYES TABOADA, Verónica. 2019. "Reduplicación, truncamiento y supletividad en los temas verbales del tepehuano del suroeste (San Francisco de Lajas, Dgo.)", *Lingüística Mexicana. Nueva Época* 1, núm. 1: 55-84.
- VESELINOVA, Ljuba. 2006. *Suppletion in verb paradigms*. Amsterdam: John Benjamins.
- WILLETT, Elizabeth R. y WILLETT, Thomas L. 2015. *Diccionario Tepehuano de Santa María Ocotán, Durango. (Vocabularios Indígenas 48)*. México: SIL.
- WILLETT, Thomas L. 1991. *A Reference Grammar of Southeastern Tepehuan*. Dallas: SIL.